

# MICHAŁ PEKARSKY ZAPACH JESIENI THE PERFUM OF AUTUMN

**Związek Polaków na Łotwie PROMIEŃ oraz Centrum Kultury Polskiej 1 11 2022 – 30 11 2022**

The Union of Poles in Latvia PROMIEŅ and Polish Cultural Center 1 11 2022 – 30 11 2022

Varšavas iela 30, Daugavpils, LV-5404

**kuratorzy wystawy: Jarosław Tondera, Żanna Stankiewicz**

exhibition curators: Jarosław Tondera, Žanna Stankiewicz



Centrum Kultury Polskiej w Daugavpils



 **WIT**  
SZKOŁA WYŻSZA



A to nie  
śmierć,  
jeleniu,

Z  
7 punkt

**T Z k**

z ręką  
trzymać

nieś  
dym,  
Luk Prosty,  
nie mógłby  
być tak

Z  
długo  
nie  
trzymam

4.12.2018



MA  
NADIE MNA  
ABEIDE ANI BIAŁY  
ST  
MOTYLE  
ŁE  
ATUJE  
MNA.

MICHAŁ

PEKAR-

ZAPACH JESIENI  
THE PERFUM OF AUTUMN

SK

**Związek Polaków na Łotwie PROMIEN oraz Centrum Kultury Polskiej 1 11 2022 – 30 11 2022**

The Union of Poles in Latvia PROMIEN and Polish Cultural Center 1 11 2022 – 30 11 2022

Varšavas iela 30, Daugavpils, LV-5404

**kuratorzy wystawy: Jarosław Tondera, Żanna Stankiewicz**

exhibition curators: Jarosław Tondera, Żanna Stankiewicz



Centrum Kultury Polskiej w Daugavpils



 **WIT**  
SZKOŁA WYŻSZA



*Na początku było Słowo...* – tak zaczynał swoją Ewangelię św. Jan w istotnej dla naszej kultury Księdze Ksiąg. Istnieją interpretacje, że to nie „słowo” rozumiane literalnie, lingwistycznie – to raczej myśl, idea służąca doskonałej realizacji. Tak czy inaczej spełniony zamysł, aby znaleźć społeczny wyraz, wymaga zapisu, zanotowania w czytelnej formie. Temu zaś potrzebna jest umowa dotycząca znaczeń form graficznych. Alfabet łaciński, jak większość takich umów, prostą drogą pochodzi od „obrazków”. W naszym przypadku od staroegipskich hieroglifów, poprzez hebrajskie i arabskie uproszczenia, dochodząc do greki – a to już niemal jak w domu, bo przecież św. Jan, co wtedy było wśród elity powszechne, pisał po grecku! Może by zatem źródła kultury inicjować zdaniem: *na początku był obraz*. Ryzykowne, ale chyba dopuszczalne. Uproszczony obraz byka Apisa ewoluujący aż do łacińskiego A!

Kiedyśmy się uporali z czytelnością liter, trzeba próbować uzgodnić znaczenie słów. Był w historii filozofii tzw. „spór o powszechniki”, czyli o to, byśmy to samo rozumieli, mówiąc/pisząc konkretny wyraz. A tu już

zaczyna się kłopot, bo tym samym pojęciem można wyrażać miłość, pisać donos, wyrok albo zwyczajne sprawozdanie. Elastyczność języków to źródło poezji. Wieloznaczność słów pozwala je lokować w takim porządku, by zaskoczyć, zachwycić Juliana Tuwima i Michała Piekarskiego. Każdego inaczej, ale chyba podobnie w doborze słów, kształtów, kolorów. Tę niedefiniowalną wartość w sztuce Mircea Eliade nazwał „resztą magiczną”, której żadna sztuczna inteligencja, żaden cyfrowy klucz nigdy nie otworzy. I niech tak pozostanie...

Michał Piekarski ma niezwykłą wrażliwość na słowo, swoisty słuch poetycki, na który odpowiada obrazami. To rodzaj improwizacji na zadany temat, jak w jazzie, gdy kolejna osoba odnosi się do propozycji poprzednika, a wszystko w tonacji uzgodnionego utworu. To taka autentyczna radość tworzenia, coś jak radość życia u najmłodszych. Wybrał poetów z najwyższej półki, bo Jego gust literacki jest wyrafinowany. I teraz, aby stać się ich partnerem, musi przyporządkować słowom właściwe kształty i kolory. Przede wszystkim kolory odpowiednie do zamierzenia. Nie ma z tym kłopotów, bo czuje barwę



jak wyrafinowany malarz. A kształty – one pochodzą z wybranego pola ekspresji. Piekarski uznał, że przedstawiająca ilustracyjność jest uproszczeniem, gdy wszyscy mamy narzędzia „obiektywnej” rejestracji w postaci smartfonów. Wybrał więc liternictwo, CZCIONKĘ jako artystyczne tworzywo. Buduje swoiste rebusy wymagające trochę wysiłku, aby dojść do literackiego źródła. Tak też działali ojcowie Polskiej Szkoły Plakatu: nie mówili wprost, mimo że zadaniem reklamy jest przecież bezpośrednia agitacja. Mówili językiem sztuki, dowodząc jej jedności z projektowaniem. Z pozoru można kojarzyć działalność Michała Piekarskiego z modną w swoim czasie poezją konkretną, z użyciem czcionek jako materiału *ready made*, bądź gotowych elementów budowlanych, czy wręcz klocków *Leggo*. Ale zważmy, jak starannie Autor dobiera krój, wielkość i formę liter, precyzyjnie kojarząc je z sensem wierszy, jak atmosferę poezji uzupełnia wyrafinowanym kolorem. Tego ostatniego już mi żal, bo nawet najlepsze z cyfrowych drukarek mają ograniczoną trwałość barwną. Korzystajmy więc z tego pokazu, póki odbitki są świeże i wspaniale zestrojone.

Istnieje spora grupa wybitnych artystów uprawiających twórczość nieprzedstawiającą. Jeden z nich prof. Jacek Dyrzyński nazywa tę aktywność sztuką asemantyczną, pozbawioną (pozornie) jakichkolwiek odniesień do widzialnej rzeczywistości. Gdzie więc ulokować talent Michała Piekarskiego? Poezja konkretna używała słów i liter jako tworzywa, ale propozycja Piekarskiego to coś znacznie więcej. Gdy tam materiał służył budowaniu kształtów niezależnych, to w pracach Artysty stale istnieje ów wątek semantyczny jako równoważny i równoprawny składnik dzieła. Chyba więc Guillaume Apollinaire, Stanisław Dróżdź, Eugen Gomringer, czy Ewa i Andrzej Partumowie nie są Jego poprzednikami. Różni Go od nich szacunek dla wspaniale zestrojonych słów. Tamci bez wątplenia przecierali drogę. Jako formalni prekursorzy wskazywali jakieś dziwne światło. Piekarski wyszedł na pełne słońce!

Rafał Strent, listopad 2022 roku



*In the beginning was the Word...* – this is how St John began his Gospel in the culturally significant Book of Books. There are interpretations that it is not “the Word” understood in a literal, linguistic sense – it is rather a thought, an idea serving a perfect realisation. Either way, a fulfilled idea, in order to find social expression, needs to be written down, recorded in a legible form. This, in turn, requires an agreement on the meanings of graphic forms. The Latin alphabet, like most such agreements, is straightforwardly derived from “pictures”. In our case, from ancient Egyptian hieroglyphs, through Hebrew and Arabic simplifications, arriving at Greek – and this is almost like coming home, since St John wrote in Greek, which was common among the elite at the time! Perhaps, then, the origins of culture should be initiated with the sentence: *in the beginning was the picture*. Risky, but probably acceptable. A simplified image of the bull Apis evolving all the way to the Latin A!

Having dealt with the legibility of letters, one must try to agree on the meaning of words. There was, in the history of philosophy, the so-called “dispute over universals”,

i.e. that we should understand the same thing when saying/writing a particular word. And this is where the trouble begins, because the same term can be used to express love, to write a denunciation, a sentence or an ordinary report. The flexibility of languages is the source of poetry. The ambiguity of words allows them to be placed in such an order so as to surprise and delight Julian Tuwim and Michał Piekarski. Each differently, but probably similarly in their choice of words, shapes, colours. This indefinable value in art is what Mircea Eliade called the “magical remainder”, which no artificial intelligence, no digital key will ever open. And let it remain so...

Michał Piekarski has an extraordinary sensitivity to words, a kind of poetic ear to which he responds with images. It is a kind of improvisation on a given theme, like in jazz, when the next person refers to the proposal of the predecessor, all in the key of an agreed piece. It is such an authentic joy of creation, something like the joy of life in the youngest of children. He has chosen top-notch poets because his literary taste is refined. And now, to become their partner, he has to assign the right shapes and



colours to the words. Above all, the right colours for the intent. He has no difficulty with this, because he feels colours like a refined painter. And the shapes – they come from the chosen field of expression. Piekarski felt that representational illustration is simplistic when we all have the tools of “objective” recording in the form of smartphones. So he chose lettering, TYPEFACE as his artistic material. He builds a kind of rebus requiring some effort to get to the literary source. This is also how the fathers of the Polish Poster School operated: they did not speak directly, even though the task of advertising is, after all, direct agitation. They spoke the language of art, proving its unity with design. On the surface, one might associate Michał Piekarski’s work with the concrete poetry that was fashionable at the time, with the use of fonts as *ready-made* material, or ready-made building elements, or even *Lego* bricks. But let us consider how carefully the author chooses the typeface, size and form of letters, precisely associating them with the sense of the poems, how he supplements the atmosphere of poetry with sophisticated colour. I already feel sorry for the latter, because even

the best of digital printers have a limited colour fastness. So let’s enjoy the show while the prints are fresh and wonderfully juxtaposed.

There is a sizable group of outstanding artists practising non-representational art. One of them, Professor Jacek Dyrzyński, calls this activity asemantic art, devoid (apparently) of any reference to visible reality. So where to situate Michał Piekarski’s talent? Concrete poetry used words and letters as material, but Piekarski’s proposal is much more than that. While there, the material was used to build independent shapes, in the artist’s work there is constantly this semantic thread as an equivalent and equal component of the work. Guillaume Apollinaire, Stanisław Dróżdż, Eugen Gomringer or Ewa and Andrzej Partum are probably not his predecessors. What distinguishes him from them is his respect for wonderfully tuned words. They undoubtedly paved the way. As formal forerunners, they pointed out some strange light. Piekarski came out into the full sun!

Rafał Strent, November 2022

# ZAPACH JESIENI



Prace graficzne które pokazuję na wystawie w Dynenburgu są próbą nawiązania kolorem do czasu – jesieni. Prezentuję 15 kompozycji literniczych, w których używam zaprojektowanego przeze mnie kroju liter. Prace są wielkości 100 cm na 70 cm.

Każda grafika jest typograficzną aranżacją jednego wiersza polskich poetów: Marii Jasnorzewskiej-Pawlikowskiej, Bolesława Leśmiana, Kazimierza Przerwy-Tetmajera,. Chcę wypracować nowe typograficzne brzmienie, które odbiega od suchego wyglądu tekstowego i uzyskać charakter abstrakcyjnej kompozycji literniczej.

Wymusza to znalezienia najodpowiedniejszej formy, w których dążę do układów asymetrycznych i dynamicznych. Takie podejście do wyglądu wierszy jest buntem

przeciwko tradycyjnemu układowi. Znoszę sztywne reguły i daję obrazowi typograficznemu prawo tworzenia własnej formuły.

Nadaję nowy plastyczny rytm, proporcje poszczególnych elementów (znaków = liter). Zmieniam w moich kompozycjach wielkość liter, kolejność, przemieszczam elementy, by w końcu, stworzyć jedno ciało, jeden zwarty układ.

Odbiór grafik pozwoli czytać-oglądać wiersze w odmienny, własny dla każdego widza sposób. Kolejność poznawania słów zależy od oglądającego, który posuwa się wzrokiem i odkrywa tajemnice.

Michał Piekarski



# THE PERFUM OF AUTUMN



The graphic works that I am showing at the exhibition in Dynenburg are an attempt to use colour to refer to the time - autumn. It presents 15 letter compositions in which I use my own design of a letter typeface. The works are 100 cm by 70 cm in size.

Each graphic is a typographic arrangement of one poem by Polish poets: Maria Jasnorzewska-Pawlikowska, Bolesław Leśmian, Kazimierz Przerwa-Tetmajer. I want to develop a new typographic tone, which deviates from the dry textual appearance and acquires the character of an abstract lettering composition.

This necessitates finding the most appropriate form, in which I aim for asymmetrical and dynamic arrangements. Such approach to the appearance of poems is

a rebellion against the traditional layout. I abolish rigid rules and give the typographic image the right to create its own formula.

I give a new plastic rhythm, proportions of individual elements (characters = letters). I change the size of the letters in my compositions, the order, I move the elements around, to finally, create one body, one compact layout.

The reception of the graphics will allow one to read-see the poems in a different, own way for each viewer. The order in which the words are explored depends on the viewer, who moves with their eyes and uncovers the secrets.



SZKOŁA WYŻSZA

GDYBY TA SIĘ W GROMY, S  
KLATWA ZMIENIŁA

**Konaj me serce**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
**2022**

**My heart is dying**  
pigment printing,  
100x70 cm  
**2022**

I ZNÓW MILCZAŁO

WRZE I AŻ CIĘ OGIEŃ WEZ MILCZENIA  
WNETRZNY PRZEPAŁ I USCHNIĘTY  
NA KSZTAŁT ODERWANYCH LIŚCIEG

KAŁY SIĘ SKRUSZA I SPŁOMIENI

MORZE, ZADRZY SKLEP NIEBIOS

POSEPNEJ I SENNEJ NIE ZDOLASZ MILCZĄC

NA USTACH  
TWOICH DRGA  
KŁATWA  
STRASZLIWA...

SZAL BUNTU CIĘ ZRYWA  
POWSIAJESZ GEHENNY,

KONAJ ME SERCE - PO  
GO ŻYĆ CI DALEJ? ZADUM  
Z TWYCH PRAGNI  
GDY SIĘ NIE



**Do snu**  
 druk pigmentowy,  
 100x70 cm  
**2022**

**To sleep**  
 pigment printing,  
 100x70 cm  
**2022**



**evviva l'arte**  
 druk pigmentowy,  
 100x70 cm  
 2022

**evviva l'arte**  
 pigment printing,  
 100x70 cm  
 2022



SZKOŁA WYŻSZA  
WYDZIAŁ SZTUKI

**Nie obiecuję ci  
prawie nic**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
2022

**I promise you  
almost nothing**  
pigment printing,  
100x70 cm  
2022

I POGODNE DNI...

ŚMIECH NA TWARZY...

NAJWIŻEJ

D

BO TYLE CO PRAWIE NIG... NAJWYŻEJ WIOSENNA ZIELEŃ...

OBIECUJĘ

I  
NIE  
BO

DEON  
TYLKO OBIECUJĘ

PO

W

CI  
PROSTU

POTRZEBIE...  
WIELE...  
SIEBIE...

W  
J  
E  
S  
I  
E  
N

ZAMYKAM OCZY, BLĄDE CICHE CIENIE  
SUNĄ SIĘ W LIŚCI POSEPNYM SZELESCIE

ZAMYKAM OCZY... BLĄDE CICHE CIENIE SUNĄ SIĘ W LIŚCI POSEPNYM SZELESCIE... DALEKO KIEDYŚ TOCZYŁE SIĘ RZĘKA

SZARA I METNA W GŁAB

O CICHĄ, MGLISTĄ  
W DUSZĘ CZAR TWA  
CIENI, TĘSKNOTA  
TKLIWA, ILEŻ MIŁO  
UMARŁA PRZESZŁO  
CHĘANIA, Z NASZY  
SZYCH SERC BEZ

NI! JUŻ  
Y SPĘY  
NA I  
KOGHANIA  
SERG PO-  
NYCH, Z NA  
PUSZCZ I W MILCZENIE...

W JESENI

JAKIŚ WYBÓR...  
WŚNIAWISZ  
WŚNIAWISZ

**W jesieni**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
**2022**

**In autumn**  
pigment printing,  
100x70 cm  
**2022**





**Prośba**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
2022

**Request**  
pigment printing,  
100x70 cm  
2022



SZKOŁA

WYCIĄGA

**Wieczorem**

druk pigmentowy,  
100x70 cm

2022

**In the evening**

pigment printing,  
100x70 cm

2022

BY

ŁO

W  
Z  
R

LECZ DRGA OPODAL S  
ENNE NO

ADUJ MN  
JESZCZE I MĘ  
MNIE JESZCZ  
ŚNIE, JEJ BI  
DRAMAMI W ŁO  
WYŚNION

WIE C ZO REM

GDY

WYMI RAMIONY...  
DCE, SENNE PORANKI!

IE  
CZ  
E,  
O-  
ŻU  
Y!

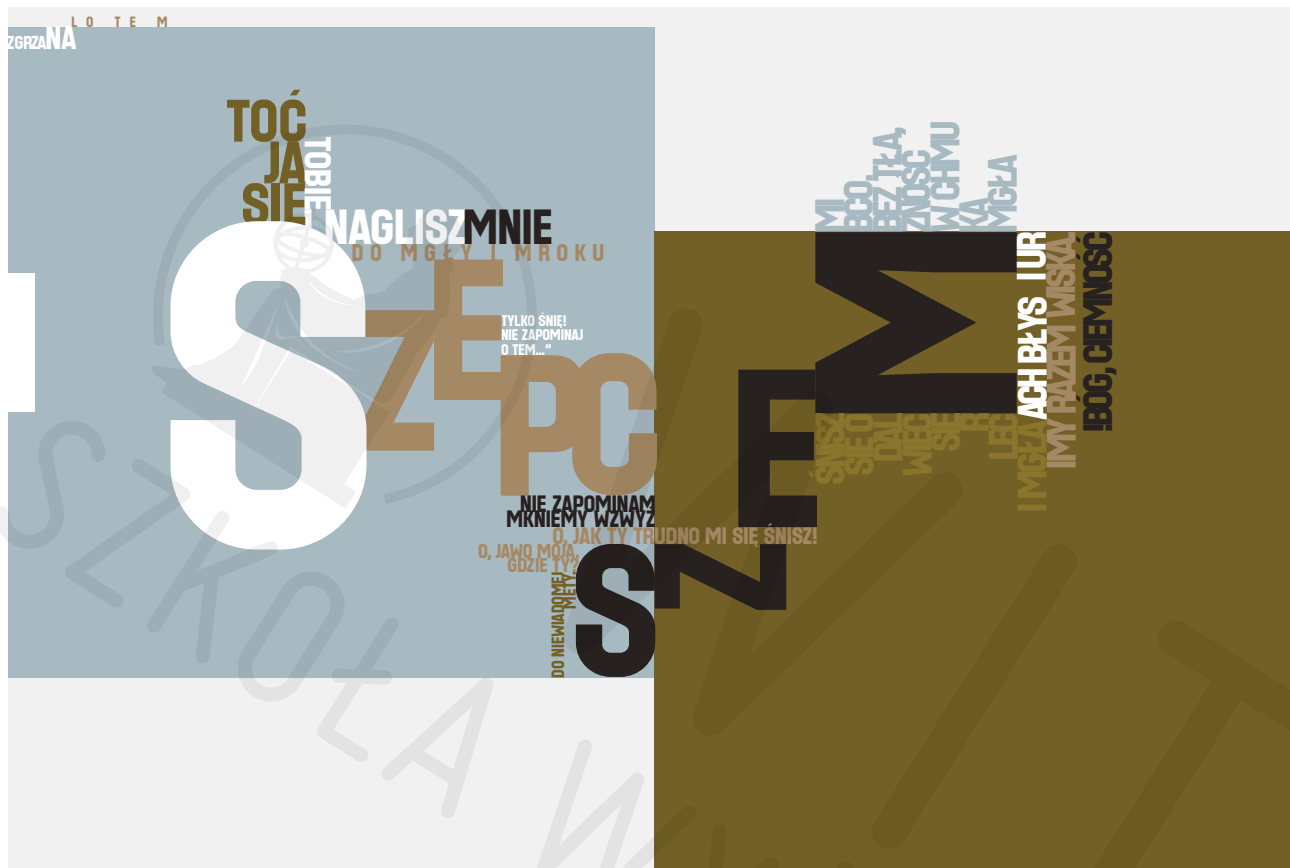
O  
RE  
N

ZORZA GASŁA NAD BOREM.



**Pozarze piersny,  
plomieniu ustny**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
2022

**Breast pores,  
mouth flame**  
pigment printing,  
100x70 cm  
2022

**We śnie**

druk pigmentowy,  
100x70 cm

**2022**

**In a dream**

pigment printing,  
100x70 cm

**2022**

# LESZĄC



STRASZĄCY  
STOLARZ

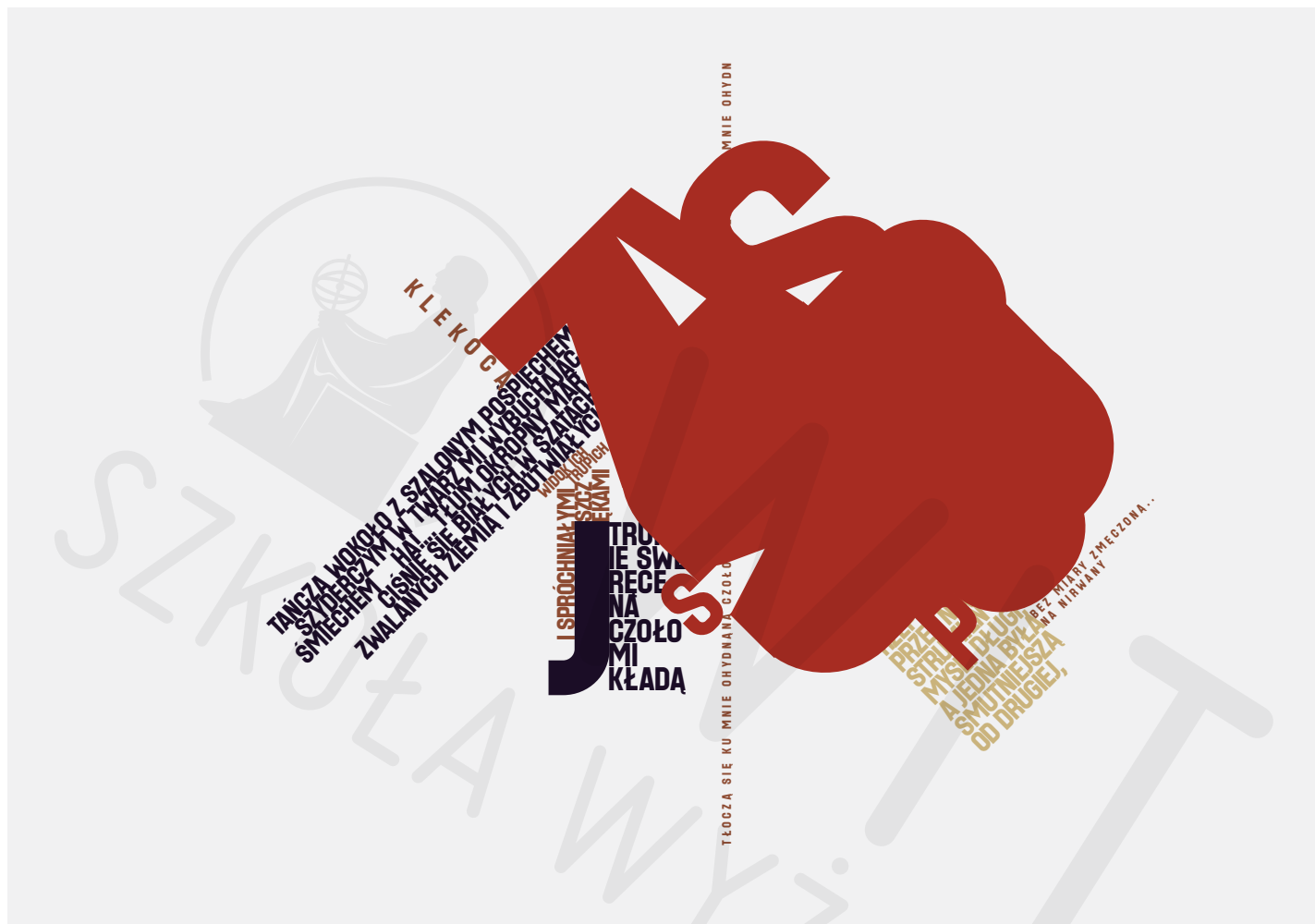
Od północy już słychać hebel  
pita cica  
zanosi s  
spazmen



WYJŚCIE

**Stolarze**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
**2022**

**Carpenters**  
pigment printing,  
100x70 cm  
**2022**



**Zasnąć**  
druk pigmentowy,  
100x70 cm  
**2022**

**Fall asleep**  
pigment printing,  
100x70 cm  
**2022**



**Geniusze**

druk pigmentowy,  
100x70 cm

2022

**Geniuses**

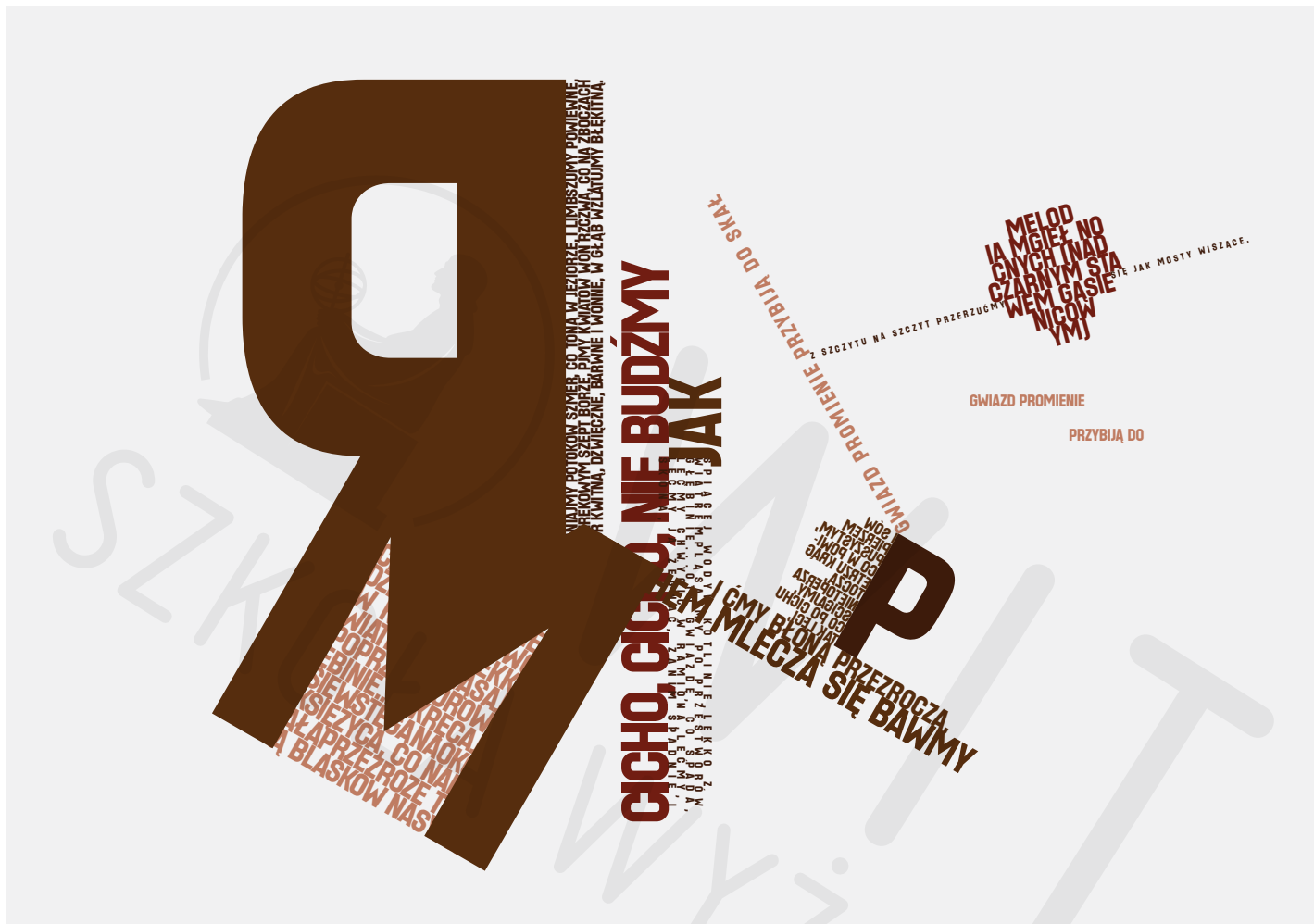
pigment printing,  
100x70 cm

2022



**Radość**  
 druk pigmentowy,  
 100x70 cm  
 2022

**Joy**  
 pigment printing,  
 100x70 cm  
 2022



### Melodia mgieł nocnych

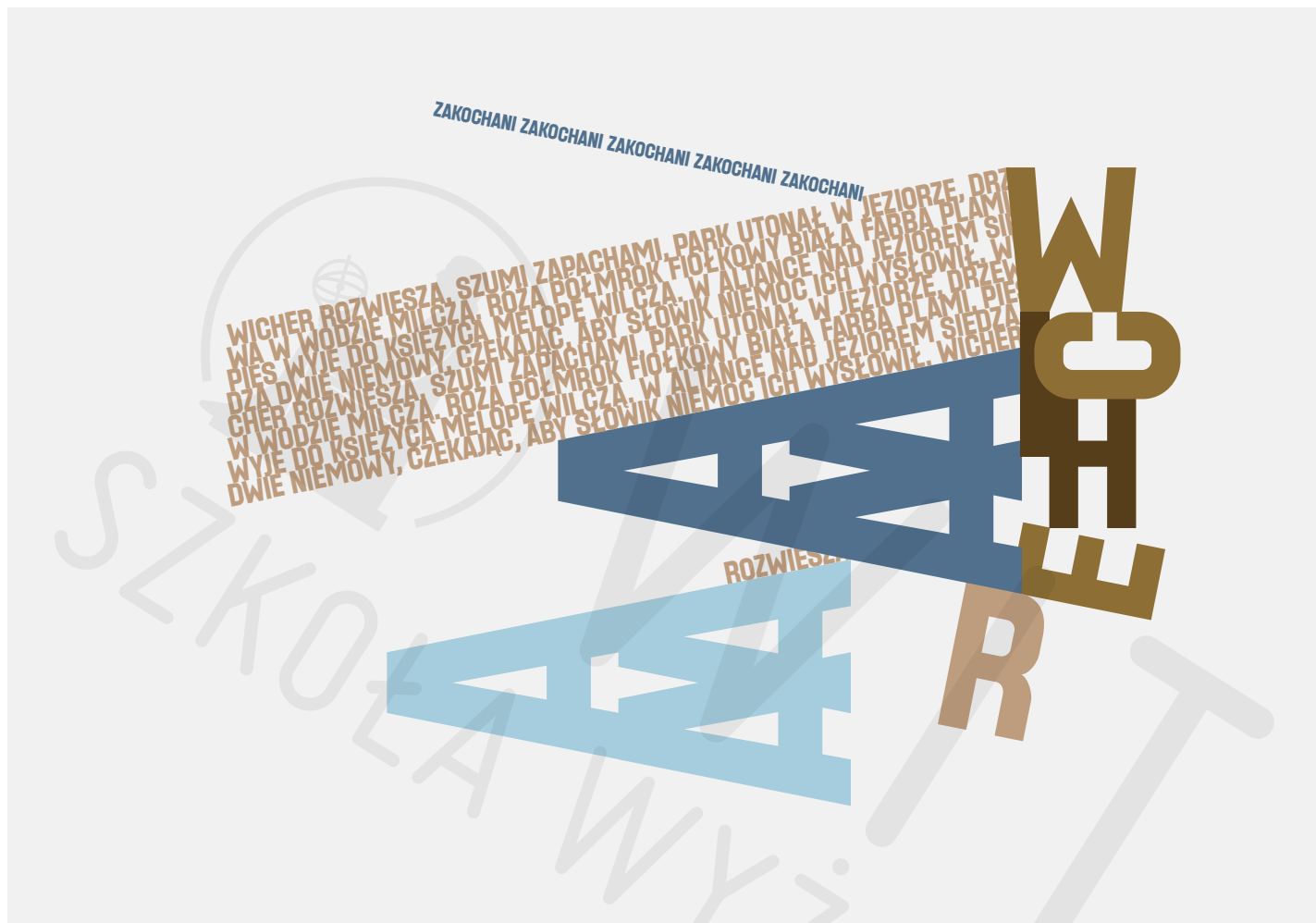
druk pigmentowy,  
100x70 cm

2022

### Night mist melody

pigment printing,  
100x70 cm

2022



**Zakochani**  
 druk pigmentowy,  
 100x70 cm  
 2022

**Lovers**  
 pigment printing,  
 100x70 cm  
 2022

# Michał Piekarski

[www.michalpiekarski.com.pl](http://www.michalpiekarski.com.pl)

Artysta grafik. Kocha typografię, litery, tworzy kompozycje z czcionek. Autor projektów graficznych książek, albumów, znaczków pocztowych, plakatów i miesięczników.

Mieszka w Warszawie.

DYPLOM z plakatu w pracowni prof. Macieja Urbańca na Wydziale Grafiki w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w 1979.

DOKTORAT na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w 2019.

JEST WYKŁADOWCĄ Wyższej Szkoły Informatyki Stosowanej i Zarządzania (WIT) pod auspicjami PAN. Prowadzi pracownię *Projektowanie publikacji*.

1980-1984 dyrektor artystyczny w wydawnictwie SGGW Akademia Rolnicza;

1985-1989 grafik w telewizji NOS Holandia;

1985-1989 dyrektor artystyczny w miesięczniku *Murator*;

1991-2001 dyrektor artystyczny magazynu *Twój STYL*;

2001-2003 dyrektor kreatywny czasopism: *Pani*, *Uroda* (wydawnictwo Edipresse);

2003-2006 dyrektor kreatywny w zarządzie Gruner&Jahr (*Glamour*, *Gala*, *Claudia*, *Fokus*, *Moje Mieszkanie*, *Rodzice*, *National Geographic*);

2007-2011 dyrektor artystyczny *TopGear* (Burda Communication);

2012-2014 dyrektor artystyczny *ELLE* (Burda Communications);

Od 2014-2021 dyrektor artystyczny magazynów *Gala*, *Gala Men*, *Gala Kids*, *Gala Beauty* (Burda Media).

WSPÓŁPRACUJE z wieloma wydawnictwami m.in. BOSZ, Burda, Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, Paskal, Rosikon Press, Muza, Arkady, Poczta Polska.

# Michał Piekarski

[www.michalpiekarski.com.pl](http://www.michalpiekarski.com.pl)

Graphic artist. He loves typography, letters, and he creates font compositions. Author of graphic designs of books, albums, post stamps, posters and magazines. Lives in Warsaw.

DIPLOMA in poster design in Prof. Maciej Urbaniec's studio at the Faculty of Graphic Design, Academy of Fine Arts in Warsaw in 1979.

DOCTORATE at the Faculty of Graphic Design, Academy of Fine Arts in Warsaw in 2019.

LECTURER at Warsaw School of Information Technology (WIT), under the auspices of the Polish Academy of Sciences. He runs the *Designing publications* studio.

1980-1984 art director in the publishing company at the Warsaw University of Life Sciences SGGW;

1985-1989 graphic artist at the NOS television, the Netherlands;

1985-1989 art director of *Murator* magazine;

1991-2001 art director of *Twój STYL* magazine;

2001-2003 creative director of magazines: *Pani*, *Uroda* (Edipresse publishing);

2003-2006 creative director on the board of Gruner&Jahr (*Glamour*, *Gala*, *Claudia*, *Fokus*, *Moje Mieszkanie*, *Rodzice*, *National Geographic*);

2007-2011 art director *TopGear* (Burda Communication);

2012-2014 art director of *ELLE* (Burda Communications);

2014-2021 art director of magazines *Gala*, *Gala Men*, *Gala Kids*, *Gala Beauty* (Burda Media).

COLLABORATES with many publishing companies, inter alia: BOSZ, Burda, Centre of Polish Sculpture in Orońsko, Paskal, Rosikon Press, Muza, Arkady, Poczta Polska.

**WYSTAWY** (wybór)

- 1978, 1980 Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie  
 1979 Biennale Plakatu Lahti w Finlandii  
 1979 Polish Jantar  
 2020 CEIDA Member Excellent Work Exhibition, Zhengzhou, China  
 2021 Wystawa „Perspektywa Refleksji” Instytut Polski w Sofii  
 2022 „10xWIT” Galeria RastArt, Ketrzyn  
 2022 Artistic Post Carts Galeria Korekta, Warszawa

**WYSTAWY INDYWIDUALNE:**

- 1991 grafika komputerowa Muzeum Okręgowe Gorzów Wielkopolski  
 2021 Wystawa serigrafii „Wiersze aranżowane” Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku  
 2021 Wystawa „21 książek” Akademia Technologiczna w Rezekne (RTA), Łotwa.  
 2021 Wystawa „Cykliczna przyjemność” Galeria Casa Matei, Cluj-Napoca, Rumunia  
 2021 Wystawa grafik „W rytmie liter” Uniwersytet Św. Cyryla i Metodego w Wielkim Tyrnowie, Wydział Sztuk Pięknych, Bułgaria  
 2022 Wystawa grafik „Z podniesioną głową” Centrum Sztuki Współczesnej Solvay, Kraków  
 2022 Wystawa „Kolorowe wiersze” Wawerskie Centrum Kultury, Filia Radość, Warszawa  
 2022 Wystawa „Osobowość osobna” Uniwersytet Lipawski, Łotwa  
 2022 Wystawa „Poezja barwna” Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca Rumunia

**NAGRODY** (wybór): nagroda główna za plakat pt. „Energia” na Biennale Plakatu w Lahti, 1979. Grafika miesiąca w Warszawie, 1979. Wyróżnienie w konkursie na plakat „Solidarność”, 1981. Nagroda za najlepszy plakat listopada 1988. II nagroda za plakat o Ochronie Środowiska, 1989. Nagrody za opracowanie graficzne książek w Konkursie PTWK Najpiękniejsze Książki Roku za tytuły: „Fizjologia roślin”, 1985 (WRIL); „Polskie Madonny” Janusza Rosikon, (DAR), 1991; „Muzeum ulicy – plakat polski w kolekcji Muzeum Plakatu w Wilanowie”, 1995 (Wyd. Krupski i S-ka); dodatkowo album otrzymał złoty medal na IBA w Lipsku w 1997 (tytuł Najpiękniejszej Książki Świata '97); „Polacy w sztuce świata” (Rosikon Press, 2000) przez organizatora MTK w Warszawie uznane zostały za Najpiękniejszą Książkę Międzynarodowych Targów Książki 2001; album ten został też wyróżniony w Konkursie Polskiego Towarzystwa Wydawców Książek Najpiękniejsze Książki Roku, 2000. Nagroda Magellana za książkę podróżniczą Elżbiety Dzikowskiej, 2010. Nagroda Art Front za najlepszą okładkę 2016, 2017 za okładki dwutygodnika „Gala”.

**EXHIBITIONS** (selection)

- 1978, 1980 International Poster Biennial in Warsaw  
 1979 International Poster Biennial in Lahti (Finland)  
 1979 Polish Jantar  
 2020 CEIDA Member Excellent Work Exhibition, Zhengzhou, China  
 2021 Exhibition “Perspective of Reflection” Polish Institute in Sofia  
 2022 Artistic Post Carts Galeria Korekta, Warszawa

**INDIVIDUAL EXHIBITIONS:**

- 1991 Computer graphics The Regional Museum of Gorzów Wielkopolski  
 2021 Exhibition of serigraphy “Arranged Poems” of the Center of Polish Sculpture in Orońsko  
 2021 Exhibition “21 books”, Rezekne University of Technology (RTA), Latvia  
 2021 Exhibition “Cyclic pleasure” Casa Matei Gallery, Cluj-Napoca, Romania  
 2021 The exhibition “In the rhythm of letters” University of St. Cyril and Methodius in Veliko Tarnovo, Faculty of Fine Arts, Bulgaria  
 2022 Exhibition of prints “With Your Head Up High”, Centre of Contemporary Art Solvay, Krakow  
 2022 Exhibition “Colourful Poems”, Wawer Cultural Center, Radość Branch, Warsaw  
 2022 Exhibition “An Independent Personality” Liepaja University, Latvia  
 2022 Exhibition “Colourful poetry” Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca Romania

**AWARDS** (selection): main award for the poster “Energy” at the Poster Biennial in Lahti, 1979. Print of the Month in Warsaw, 1979. Distinction in the competition for the poster “Solidarity”, 1981; Award for the best poster of November 1988. Second prize for a poster on Environmental Protection, 1989. Polish Association of Book Publishers’ awards for the graphic design of books in the competition for the Most Beautiful Book of the Year for the books: “Fizjologia roślin”, 1985 (WRIL); Janusz Rosikon’s “Polskie Madonny” (DAR), 1991; “Muzeum ulicy – plakat polski w kolekcji Muzeum Plakatu w Wilanowie”, 1995 (Wyd. Krupski i S-ka); additionally the album obtained the 1997 Gold Medal during IBA in Leipzig (title of the Most Beautiful Book in the World'97); the organizer of the International Book Fair in Warsaw awarded “Polacy w sztuce świata” (Rosikon Press, 2000) as The Most Beautiful Book of the International Book Fair 2001; this album was also distinguished by the Polish Association of Book Publishers in the competition for the Most Beautiful Book of the Year 2000. Magellan Award for Elżbieta Dzikowska’s travel book, 2010. Art Front award for the Best Cover 2016, 2017 for the covers of Gala biweekly.

**wydawca:**

Związek Polaków na Łotwie PROMIEŃ  
Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej  
i Zarządzania

**redakcja:**

Żanna Stankiewicz

**kuratorzy wystawy:**

Żanna Stankiewicz, Jarosław Tondera

**aranżacja i opracowanie plastyczne:**

Michał Piekarski

**realizacja techniczna:**

Bartłomiej Solarz-Nieśluchowski  
zespół techniczny Związku Polaków na  
Łotwie PROMIEŃ

**promocja wystawy:**

Związek Polaków na Łotwie PROMIEŃ  
Dział Promocji WIT Szkoły Wyższej

**katalog, okładka, plakat::**

Michał Piekarski

**publisher:**

The Union of Poles in Latvia PROMIEŃ  
WIT Warsaw School of Information  
Technology

**editor:**

Żanna Stankiewicz

**exhibition curators:**

Żanna Stankiewicz, Jarosław Tondera

**arrangement and artwork:**

Michał Piekarski

**technical support:**

Bartłomiej Solarz-Nieśluchowski  
technical team of The Union of Poles in  
Latvia PROMIEŃ

**exhibition promotion:**

The Union of Poles in Latvia PROMIEŃ  
WIT Promotion Department

**catalogue, cover, poster:**

Michał Piekarski



# WIT

## SZKOŁA WYŻSZA

[www.wit.edu.pl](http://www.wit.edu.pl)

### **WIT**

**Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej  
i Zarządzania  
pod auspicjami PAN**

ul. Newelska 6  
01-447 Warszawa  
tel: 22 3486 523

### **WIT**

**Warsaw School of Information Technology  
under the auspices of the Polish Academy  
of Sciences**

Newelska 6  
01-447 Warszawa  
phone: +48 22 3486 523

### **KIERUNEK GRAFIKA**

#### **Grafika użytkowa**

Grafika użytkowa  
Technologie multimedialne  
Projektowanie graficzne w Internecie

#### **Studia ii stopnia**

Grafika cyfrowa  
Zaawansowane multimedia

#### **Studia podyplomowe**

Grafika komputerowa

### **DEGREE COURSE**

#### **BA studies**

Applied graphics  
Multimedia technologies  
Graphic design in internet

#### **MA studies**

Digital graphics  
Advanced multimedia technology

#### **Postgraduate studies**

Computer graphics

ISBN (LV): 978-9934-23-759-1

ISBN (PL): 978-83-67320-46-7